



## Lacté et carné

### Le chevreau dans le lait maternel

*A trois reprise la Torah utilise la même formule : « tu ne feras pas cuire le chevreau dans le lait de sa mère ».*

*Pour le Talmud, cet interdit limité au lait maternel du chevreau est élargi à l'interdit de faire cuire, de consommer et de tirer profit de mélanger du lait et de la viande.*

« Tu ne feras pas cuire le chevreau dans le lait de sa mère ».

## שמות פרק כג

(יט) ראשית בכורי אדמתך תביא בית יקוק אלהיך לא תבשל גדי בחלב אמו:

## רשב"ם

לא תבשל גדי בחלב אמו - דרך העזים ללדת שני גדיים יחד, ורגילים היו לשחוט אחד מהם, ומתוך שרוב חלב בעזים כדכת' ודי חלב עזים ללחמך וגו', היו רגילים לבשלו בחלב האם, ולפי ההוה דבר הכתוב. וגנאי הוא הדבר ובליעה ורעבתנות לאכול חלב האם עם הבנים. ודוגמא זו באותו ואת בנו ושילוח הקן. וללמדך דרך תרבות צוה הכתוב. ולפי שברגל היו אוכלין בהמות הרבה, הזהיר בפרשת הרגלים שלא לבשל ולא לאכול גדי בחלב אמו והוא הדין לכל בשר בחלב כמו שפירשו רבותינו בשחיטת חולין:

## Exode chapitre 23

Les prémices nouvelles de ton sol, tu les apporteras dans la maison de l'Éternel ton Dieu. Tu ne feras point cuire un chevreau dans le lait de sa mère.

## Rachbam (petit-fils de Rachi)

Tu ne feras pas cuire le chevreau dans le lait de sa mère : les chèvres ont l'habitude de mettre au monde deux chevreaux par portée, et on avait l'habitude d'égorger l'un des deux. Et du fait de l'abondance de lait chez les brebis, comme il est dit (Proverbes XXVII, 27) «du lait de chèvre en abondance, pour te nourrir toi », on avait l'habitude de le cuire dans le lait de sa mère, et c'est de ce fait que traite le verset.

Et ceci constitue un acte méprisant d'absorber, de mélanger et manger le lait de la mère avec les enfants. C'est le thème à propos de (l'interdiction d'égorger) la bête et son fils (le même jour), de même en ce qui concerne le renvoi du nid (chasser l'oiselle avant de prendre les œufs ou les poussins). Et c'est afin de d'enseigner la conduite civilisée que le verset t'ordonne (ces commandements). Et du fait que durant les fêtes on consommait de nombreuses bêtes, on nous met en garde dans le texte concernant les fêtes de pèlerinage de ne pas cuire, ni manger le chevreau dans le lait de sa mère, et cela est applicable pour toute viande avec le lait, comme nos sages l'ont expliqué dans le traité Houlin.